

Im Urlaub – *in vacanza*

Urlaub haben / nehmen	<i>essere in ferie / prendere le ferie</i>	Ich habe im August Urlaub.	<i>Ad agosto sono in ferie.</i>
Urlaub machen	<i>fare le vacanze / essere in vacanza</i>	Wir machen in Italien Urlaub.	<i>Facciamo le vacanze in Italia.</i>
im Urlaub sein (Dat.)	<i>essere in vacanza</i>	Wir sind im Urlaub am Meer.	<i>Siamo in vacanza al mare.</i>
in Urlaub fahren / gehen	<i>andare in vacanza</i>	Wir fahren / gehen im Mai in Urlaub.	<i>Andremo a maggio in vacanza.</i>
den Urlaub verbringen (wo?)	<i>passare le vacanze</i>	Wir verbringen den Urlaub in den Bergen.	<i>Passiamo le vacanze in montagna.</i>

Was brauchen wir? – *Che cosa ci serve?*

der Personalausweis / der Ausweis (die Ausweise)	<i>la carta d'identità</i>	Bitte zeigen Sie mir Ihren Ausweis.	<i>Mi faccia vedere la sua carta d'identità, per favore.</i>
der Reisepass / der Pass (die Pässe)	<i>il passaporto</i>	Vergiss deinen Pass nicht.	<i>Non dimenticare il tuo passaporto.</i>
der Führerschein (die Führerscheine)	<i>la patente di guida</i>	Nimm den Führerschein mit!	<i>Porta la patente!</i>
die Kreditkarte (die Kreditkarten)	<i>la carta di credito</i>	Mit Kreditkarte bezahlen.	<i>Pagare con la carta.</i>
die Sonnenbrille	<i>gli occhiali da sole</i>	Setz die Sonnenbrille auf!	<i>Mettiti gli occhiali da sole!</i>
der Regenschirm	<i>l'ombrello</i>	Müssen wir einen Regenschirm mitnehmen?	<i>Dobbiamo portare un ombrello?</i>
der Sonnenschirm	<i>l'ombrellone</i>	Am Meer braucht man einen Sonnenschirm.	<i>Al mare serve l'ombrellone.</i>
die Sonnencreme	<i>la crema solare</i>	Ich creme mich mit der Sonnencreme ein.	<i>Mi metto la crema solare.</i>
der Koffer (die Koffer)	<i>la valigia</i>	Papa packt den Koffer.	<i>Babbo fa la valigia.</i>
die Reisetasche (die Reisetaschen)	<i>la borsa da viaggio</i>	Mir reicht eine Reisetasche.	<i>Mi basta la borsa.</i>

Die Übernachtung – *il pernottamento*

Im Hotel / B&B /Airbnb

das Zimmer (die Zimmer)	<i>la camera</i>	Das Zimmer ist hell und gemütlich.	<i>La camera è luminosa e accogliente.</i>
⇒ das Einzelzimmer	<i>la camera singola</i>		
⇒ das Doppelzimmer	<i>la camera doppia</i>		
⇒ das Familienzimmer	<i>la camera familiare</i>		
die Reservierung - reservieren	<i>la prenotazione - prenotare</i>	Wir haben ein Doppelzimmer auf den Namen Müller reserviert.	<i>Abbiamo prenotato una doppia a nome Müller.</i>
die Anmeldung – sich anmelden	<i>la registrazione – registrarsi</i>	Hier ist Ihre Anmeldung.	<i>Ecco la vostra registrazione.</i>
der/das Check-in / Check-out = das Einchecken / Auschecken	<i>il check-in / check-out</i>	Wie sind die Check-in – und die Check-out-Zeiten?	<i>Quali sono gli orari per il check-in e il check-out?</i>
einchecken / auschecken	<i>fare il check-in / check-out</i>	Ab wann kann ich einchecken und bis wann muss ich auschecken?	<i>A partire da che ora posso fare il check-in e fino a che ora devo fare il check-out?</i>

1. Der Badeurlaub – *la vacanza al mare / al lago*

das Meer = die See	<i>il mare</i>	Das Meer ist weit entfernt.	<i>Il mare è lontano.</i>
die Nordsee	<i>il Mare del Nord</i>	Wir fahren im Sommer an die Nordsee.	<i>In estate andiamo al Mare del Nord.</i>
die Ostsee	<i>il Mar baltico</i>	Die Ostsee im auch im Sommer kalt.	<i>Il Mar Baltico è freddo anche d'estate.</i>

der See	<i>il lago</i>	Letztes Jahr waren wir am Bodensee.	<i>L'anno scorso eravamo al Lago di Costanza.</i>
schwimmen	<i>nuotare</i>	Ich schwimme im See.	<i>Nuoto nel lago.</i>
baden	<i>fare il bagno</i>	Kommst du mit baden?	<i>Vieni a fare il bagno?</i>
sich sonnen	<i>prendere il sole</i>	Meine Mutter sonnt sich den ganzen Tag.	<i>Mia madre prende il sole tutto il giorno.</i>
der Strand	<i>la spiaggia</i>	Wir gehen am Strand spazieren.	<i>Facciamo una passeggiata sulla spiaggia.</i>
der Sand	<i>la sabbia</i>	Der Sand ist fein und weiß.	<i>La sabbia è fine e bianca.</i>
die Sandburg	<i>il castello di sabbia</i>	Die Kinder bauen eine Sandburg.	<i>I bambini costruiscono un castello di sabbia.</i>
der Sonnenbrand	<i>la scottatura</i>	Heute war die Sonne stark, ich habe mir einen Sonnenbrand geholt.	<i>Oggi il sole era forte, mi sono bruciato.</i>

2. Der Städteurlaub – *la vacanza in città*

der Reiseführer	<i>la guida (turistica)</i>	Wir brauchen einen Deutschland-Reiseführer	<i>Ci serve una guida per la Germania.</i>
die Führung / die Stadtführung	<i>la visita guidata (della città)</i>	Habt ihr eine Stadtführung gemacht?	<i>Avete fatto la visita guidata della città?</i>
die Besichtigung – besichtigen + Akk. (Denkmal, Sehenswürdigkeit, Altstadt = sightseeing)	<i>la visita – visitare</i>	Wir haben den Dom besichtigt.	<i>Abbiamo visitato il duomo.</i>
der Besuch – besuchen (Museum¹, Personen, Städte, Länder)	<i>la visita – visitare</i>	Wir wollen das Museum besuchen.	<i>Vogliamo visitare il museo.</i>

¹ das Museum, Pl. die Museen

die Sehenswürdigkeit (die Sehenswürdigkeiten)²	<i>l'attrazione turistica, il luogo d'interesse</i>	Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in eurer Stadt?	<i>Quali attrazioni ci sono nella vostra città?</i>
das Denkmal (die Denkmäler)	<i>il monumento</i>	Das ist ein historisches Denkmal.	<i>Questo è un monumento storico.</i>

3. Der Campingurlaub – *la vacanza in campeggio*

der Campingplatz - campen	<i>il campeggio – fare camping</i>	Wir campen immer auf demselben Campingplatz.	<i>Facciamo camping sempre allo stesso campeggio.</i>
das Zelt (die Zelte)	<i>la tenda</i>	Lass uns das Zelt aufbauen!	<i>Montiamo la tenda!</i>
das Wohnmobil	<i>il camper</i>		
der Wohnwagen	<i>la roulotte / il caravan</i>		
die Hängematte	<i>l'amaca</i>		
der Berg (die Berge)	<i>la montagna</i>	Warst du im Urlaub in den Bergen?	<i>Hai passato le tue vacanze in montagna?</i>
die Wanderung – wandern	<i>l'escursione – camminare/fare hiking/trekking/dell'escursionismo</i>	Wir haben eine schöne Wanderung im Wald gemacht.	<i>Abbiamo fatto una bellissima escursione nei boschi.</i>
der Wald (die Wälder)	<i>il bosco</i>		
Mountainbike fahren	<i>andare in mountainbike</i>		
Fahrrad fahren	<i>andare in bicicletta</i>		
Ski fahren	<i>sciare</i>		
sich erholen / relaxen / chillen	<i>rilassarsi</i>		

² in Pisa: il Lungarno: das Arno-Ufer

Womit? – con quale mezzo di trasporto?

Mit dem Flugzeug – in aereo

das Flugzeug (die Flugzeuge) - fliegen	<i>l'aereo -volare</i>	Ich fliege mit dem Flugzeug von Pisa nach München.	<i>Prendo l'aereo da Pisa a Monaco.</i>
der Flughafen (die Flughäfen)	<i>l'aeroporto</i>	⇒ Ich fliege vom Flughafen Pisa ab . ⇒ Ich komme am Flughafen München an .	⇒ <i>Parto dall'aeroporto di Pisa.</i> ⇒ <i>Arrivo all'aeroporto di Monaco.</i>
das Terminal (die Terminals)	<i>il terminal</i>		
der Eingang / der Ausgang	<i>l'entrata / l'uscita</i>		
die Ankunft (die Ankünfte)	<i>l'arrivo</i>		
der Abflug (die Abflüge)	<i>la partenza</i>		
der Flugplan (die Flugpläne)	<i>l'orario dei voli</i>		
der Fluggast (die Fluggäste) = der Passagier (die Passagiere)	<i>il passeggero</i>		
die Sicherheitskontrolle	<i>il controllo di sicurezza</i>	Wir müssen durch die Sicherheitskontrolle (gehen).	<i>Dobbiamo passare i controlli di sicurezza.</i>
die Passkontrolle	<i>il controllo dei passaporti</i>		
das Gepäck / die Gepäckstücke	<i>il bagaglio</i>	Wir geben das Gepäck auf/ab.	<i>Consegniamo i bagagli.</i>
das Handgepäck	<i>il bagaglio a mano</i>	Das Handgepäck nehmen wir mit in die Kabine.	<i>Portiamo il bagaglio a mano con noi in cabina.</i>
das Aufgabegepäck	<i>il bagaglio da stiva</i>		
die Gepäckausgabe	<i>il ritiro bagagli</i>		

Mit dem Zug – *in treno*

die Eisenbahn

le ferrovie

der Zug (die Züge)

il treno

Wir nehmen den Zug.

Prendiamo il treno.

⇒ **die S-Bahn**

⇒ *la ferrovia urbana*

⇒ **die Regionalbahn (RB)**

⇒ *il treno regionale*

⇒ **der Intercity-Express (ICE)**

⇒ *il treno ad alta
velocità*

der Bahnhof (die Bahnhöfe)

la stazione ferroviaria

⇒ **der Hauptbahnhof**

⇒ *la stazione centrale*

die Durchsage (die Durchsagen)

l'annuncio

der Fahrplan (die Fahrpläne)

l'orario dei treni

**die Fahrkarte (die Fahrkarten) = das
Ticket (die Tickets)**

il biglietto

⇒ eine Fahrkarte kaufen
⇒ die Fahrkarte entwerten
⇒ hin und zurück
⇒ eine einfache Fahrt

⇒ *comprare un biglietto*
⇒ *obliterare il biglietto*

⇒ *andata e ritorno*
⇒ *viaggio solo andata*

**der Fahrkartenautomat (die
Automaten)**

*la macchinetta, la
biglietteria automatica*

Ich kaufe mein Ticket am
Automaten.

*Compro il mio biglietto alla
macchinetta.*

der Schalter (die Schalter)

lo sportello

Am Schalter fragen wir nach
Informationen.

*Chiediamo informazioni allo
sportello.*

der (Eisenbahn-)Wagen (die Wagen)

la carrozza

die Abfahrt

la partenza

⇒ Der Zug fährt um 16 Uhr ab.
⇒ Die Abfahrt ist um 16 Uhr.

⇒ *Il treno parte alle ore 16.*
⇒ *La partenza è alle ore 16.*

die Ankunft	<i>l'arrivo</i>	⇒ Der Zug kommt um 16 Uhr in Pisa an. ⇒ Die Ankunft in Pisa ist um 16 Uhr.	⇒ <i>Il treno arriva alle ore 16 a Pisa.</i> ⇒ <i>L'arrivo a Pisa è alle ore 16.</i>
das Gleis (die Gleise)	<i>il binario</i>	⇒ Der Zug fährt um 16 Uhr von Gleis 3 ab . ⇒ Achtung! Der Regionalzug 502 fährt auf Gleis 3 ein . ⇒ Der Zug kommt um 16 Uhr auf Gleis 3 an .	⇒ <i>Il treno parte alle ore 16 dal binario 3.</i> ⇒ <i>Attenzione. Il treno regionale 502 è in arrivo al binario 3.</i> ⇒ <i>Il treno arriva alle ore 16 al binario 3.</i>
der Bahnsteig (die Bahnsteige)	<i>la banchina.</i>		
einsteigen / aussteigen	<i>salire / scendere</i>	⇒ Ich steige in den Zug ein . / ⇒ Ich steige aus dem Zug aus .	⇒ <i>Salgo sul treno.</i> ⇒ <i>Scendo dal treno.</i>
die Verspätung	<i>il ritardo</i>	⇒ Der Zug hat 10 Minuten Verspätung. ⇒ Der Zug ist verspätet sich. ⇒ Die Ankunft verzögert sich.	⇒ <i>Il treno ha 10 minuti di ritardo.</i> ⇒ <i>Il treno è in ritardo.</i> ⇒ <i>L'arrivo ritarda.</i>
der Zugbegleiter / die Zugbegleiterin = der Schaffner / die Schaffnerin	<i>il controllore</i>		
der Anschluss (die Anschlüsse)	<i>la coincidenza</i>		

Mit dem Bus / der Straßenbahn / der U-Bahn – in bus / pullman / tram / metropolitana

der Bus (die Busse)	<i>l'autobus, il pullman</i>	Nehmen Sie den Bus Nr. 3.	<i>Prenda l'autobus no. 3.</i>
die Straßenbahn (die Straßenbahnen)	<i>il tram</i>		
die U-Bahn	<i>la metropolitana</i>		
die Haltestelle (die Haltestellen)	<i>la fermata (bus, tram)</i>	Steigen Sie an der Haltestelle X ein.	<i>Salga alla ferma X.</i>

die Station (die Stationen)

la stazione (metropolitana)

Fahren Sie bis zur Station Y.

Scenda alla stazione Y.

die Endstation

il capolinea

der Busbahnhof

il terminal bus

umsteigen

cambiare

An der Haltestelle X müssen
Sie umsteigen.

*Alla fermata X deve
cambiare la linea.*